报名信息:

姓名:张卫红

单位:北京市育才学校

手机:13811370845

邮箱:<u>1539981713@qq.com</u>

_{标题}: 浅谈中小学生国际中文学习的特点

----以育才学校国际部学生为例

摘要:本文主要对所在中学国际部学生中文学习情况进行了初步的分析。笔者所在中学国际部学生国别相对单一,学生的年龄和汉语水平差异显著,学生的学习动机和受教育背景也不完全一样。根据学生特点,在教学中采取了如下措施:(一)根据学生汉语水平和实际情况进行分班分层教学。(二)借助优秀毕业生返校和参观北京著名大学等活动,激励学生树立目标,引导学生规划未来,激发学生学习汉语文的内驱力,调动学生学习的主动性积极性。(三)组织各种语言文化实践活动,让学生在活动中练习使用汉语,激发学生学习汉语的兴趣,增强学生学习汉语的信心和成就感。(四)课堂上设计各种活动,充分利用课堂上的汉语环境,课下加强和中国学生的交流,增加学生开口说汉语的机会。让学生在使用汉语中学会汉语,发展汉语言能力。

关键词: 中小学国际中文 分层教学 各种活动 激发内驱力 语言文化实践

正文:

随着疫情的结束以及中国国际地位的不断提升,来华留学的学生越来越多,学生年龄逐步呈现低龄化趋势,来华留学的中小学生逐渐增多。对于在华学习的中小学国际学生的规模大小,国别分布、学习的特点和规律等问题,目前国际中文教育界少有提及,更多地关注成人学习汉语方面的研究。笔者拟从所在学校国际学生入手,对中小学国际学生中文学习的状况做一个初步分析。

疫情结束后的近两年,我校的国际部学生规模逐步恢复,现有人数 70 多人,除跟中国学生一起上课的华裔学生之外,在国际班就读的学生已达 50 多人,这些学生的中文学习都有哪些特点呢?根据这些特点我们应该采取什么应对措施呢?

一、学习者特点:

- (一)国别相对单一,以蒙古国学生为主,兼有个别来自埃及、朝鲜、哈萨克斯坦、印尼等国学生。近年来,随着"一带一路"建设的推进,中国和蒙古国之间贸易经济合作越来越密切,在蒙古掀起了"汉语热",学习汉语的蒙古学生逐步增多。来华留学的蒙古学生也越来越多。笔者所在的学校蒙古籍学生占80%以上。
 - (二)学生年龄相差较大。这些留学生的年龄从10岁到17岁,各个年龄段都有。每个

年龄段学生的记忆能力、理解领悟能力、自我管理能力等还是有大差异的,在最初的汉语学习阶段,把这些不同年龄的学生放在一个班开展教学,对于汉语老师来说还是有一定挑战性的。老师们要更用心设计教学环节和活动从而让不同年龄段孩子的汉语都得到最大可能地提升。

- (三)汉语水平差异显著。语言班的学生有零起点的,也有在蒙古国内学过一段时间汉语,有一定汉语基础但又不是特别好的。即使在同一个学历班,学生的汉语水平也有很大的差异,有的学生已通过 HSK 五级,有的学生甚至不到四级的水平。
- (四)学习动机不同。有的学生有明确的学习目标,学好汉语,进入学历班,用汉语学习中国高中生的课程,包括语文、数学、英语、历史、地理、物理、化学、生物、政治等,之后通过高中合格性考试,拿到北京的高中毕业证,考取中国的大学,有的学生甚至有自己的目标大学和目标专业;但有的学生来中国学习汉语可能只是父母的安排,没有明确的学习目标,只是来学学汉语,走一步看一步,至于将来是否在中国上大学都没有考虑。当然大部分学生将来还是打算在中国上大学,但是上什么大学学什么专业,自己不太清楚。
- (五)受教育经历不一样。有的学生来中国之前上的加拿大的国际学校,有的是俄罗斯的国际学校,还有的是普通公立学校,学生在课堂上的表现及学习习惯也是有差异的。总的来说,蒙古国学生比较开朗外向,敢说敢做,课上积极参与,勇于发言,但也相对比较自由随意,对自己要求不高,缺乏严格自律的刻苦精神。
 - 二、根据学习者的特点,采取各种相应的措施,提高中小学国际中文学习的有效性。
- (一)根据学生汉语水平和实际情况进行分班分层教学。针对每年9月份入学的新生,我们先进行语言测试,根据学生汉语水平分为纯粹零起点的语言 B 班和有汉语基础的语言 A 班。在经过一年的汉语学习之后,学生的汉语水平有了一定地提高,然后进入学历班。学历班既有偏重于语言学习的 HSK 课程又有偏于文学色彩的中国语文的学习。同样这两种课程也会根据学生的汉语水平,打乱年级进行分层教学。只有分层教学才能让每个层次的学生都能获得较大的发展。 张健(2010)认为走班制有利于学生主体地位的彰显,能充分调动学生学习的主动性,使学生的自信心得以提升¹。王江梅(2012)通过调查研究发现:"语文分层教学对绝大部分学生非智力因素有积极作用,大部分学生愿意根据自己的汉语水平来选择班级。学生在与自己相适应的程度班学习,能有效激发学生的学习动机、兴趣、意志和态度,提高大部分学生的学习信心,增强学生之间的竞争,进而可以提高教学效果,使各程度学生

-

¹ 张健,《浅谈 " 走班制 " 在小学对外汉语教学中的作用》,转引自《中小学国际汉语教学》,商务印书馆,2010 年 9 月 版

的成绩都得到提高。"2

(二)借助优秀毕业生返校和参观北京著名大学等活动,激励学生树立目标,引导学生规划未来,激发学生学习汉语文的内驱力,调动学生学习的主动性积极性。

针对一些学生学习动机不强、目标不明、要求不高的情况,我们邀请一些考入清华大学、人民大学等中国著名学府的优秀毕业生返校跟在校学生交流沟通,这些毕业生讲述了自己在育才学校求学的经历,分享了自己学习汉语的宝贵经验,给在读的留学生提出了诚恳的建议,他们的现身说法对在读的留学生更有教育意义。

同时我们还组织国际部学生走进中国人民大学,人民大学留学生工作领导小组办公室的工作人员介绍了人大的办学特色、优势学科、招生项目、奖学金以及校园生活等,人民大学的留学生代表分享了自己在人大的学习与生活经历,跟我们学校的留学生进行了深入的座谈交流。留办的工作人员带领国际部师生参观了学校图书馆,走访了国际关系学院、新闻学院和商学院,这次活动让国际部的学生对人民大学有了直观而深入的了解,大学里优越的学习条件、良好的学术氛围和优秀的同学激发了学生对中国著名大学的向往之情,也让学生逐步明确了自己的目标,调动了学生学习的积极性。

学生参观回来后在作文中写下自己的收获与感想:"这里的一切都让我感受到了梦想的力量,而且一位学生跟我说'考上自己心爱的大学,不留遗憾。'这句话给我的启发很大,我一定要实现自己的目标。""我们参观了大学的图书馆,令人惊叹的是整个建筑都是一座图书馆,有数不清的书。这里很多人都在默默地学习。看到他们,我感觉自己现在的努力是不够的。我想如果我想进入想要的大学,我应该更加努力。""我不仅了解人民大学,还对自己的未来有了更多的想法。我希望自己能更加努力学习,争取有一天也能进入像人民大学这样优秀的学校学习。""这次活动让我对人民大学以及中国的高等教育有了更深的了解,也让我重新思考了自己的未来规划。无论是新闻学还是国际关系,我都会认真探索适合自己的方向,并努力实现目标。我希望将来能进入像人民大学这样的优秀大学,不仅实现自己的梦想,也为埃及和中国之间的文化交流贡献一份力量。"

正如崔永华先生所言:"教师、教材、教学只是给学习者的学习提供条件,最终决定学生获得语言能力水平的还是学生本身的知识和能力基础、学习态度、学习方法等"³。学生只有端正了学习态度,从"要我学"变成"我要学",学生内心的小宇宙才能爆发,才能主动寻求适合自己的学习方法,才能取得最大的进步。这次活动之后,作为他们的老师笔者

² 王江梅,《语文分层教学对学生非智力因素的影响》,转引自《北京市中小学国际汉语教学优质论文评选获奖作品集》,高等教育出版社,2012 年 10 月版

³ 崔永华《语言课堂教学策略说略》,转引自《中小学国际汉语教学》,商务印书馆,2010 年 9 月版

明显能感觉到学生学习汉语文的积极主动性增强了,能够主动找老师要练习题去做,主动找老师要汉语的课外书去阅读,追着老师问问题了。可见,他们学习汉语文的内驱力激发出来了,这样下去,他们的汉语文综合能力将会获得飞跃发展。

(三)课堂上设计各种活动,充分利用课堂上的汉语环境,课下加强和中国学生的交流,增加学生开口说汉语的机会。让学生在使用汉语中学会汉语,发展汉语言能力。

如前文所述,我们的学生 80%是蒙古学生,平时学生之间交流多用蒙语,这在一定程度上阻碍了汉语听说能力的提高,从某种意义上说减弱了目的语环境的作用。

为了提高学生汉语的"开口率",首先明确了汉语文课堂上必须说汉语,不允许说蒙语的要求。其次在课堂上设计各种活动,创造汉语言环境,在语境中让学生练习运用汉语。如学习完一篇采访的文章后,笔者曾在课堂上设计了一个采访的活动,让学生和自己的同桌之间互相采访。设想 5 个要问对方的问题,同时根据对方的问题组织汉语言材料进行回答,学生分成小组后先进行讨论准备,准备好之后到前面进行展示。学生在准备环节都很认真,把自己要问的问题和要回答的内容写在本子上,跟同桌以及老师的交流沟通全部都用汉语,展示环节,学生像模像样,真的像主持人在采访,效果特别好。还有组织的班级辩论赛,学生都很喜欢,积极性很高。同时课下加强和中国学生的交流。充分利用学校的便利条件,让国际学生参加中国学生的一些活动,创造机会让国际学生跟中国学生交流。"学习者有机会用目的语在广泛的活动中交际,是最好的学习途径。学习者在有意义的语境中用目的语用得越多,他们的语言能力就发展得越快。"4

(四)组织各种语言文化实践活动,让学生在活动中练习使用汉语,激发学生学习汉语的兴趣,增强学生学习汉语的信心和成就感。

我们组织学生走进天坛公园、陶然亭公园、先农坛等,登上八达岭长城,走出北京,到上海苏州等地进行语言文化实践活动,在这些活动中,学生运用自己所学的汉语与中国人进行交流沟通,感受体验中国人的日常生活,了解中国的文化,加深对汉语文的理解。

每次语言文化实践活动后,我们都让学生进行汇报展示,有结合视频照片进行的汉语讲解,也有用汉语书写的实践报告。学生在游览完八达岭长城后曾写下这样的句子:"沿着这条高高的万里长城行走,我会思考它是如何修建的,用了多长时间""长城不仅美丽,而且非常高,上坡确实很考验体力与耐力。过了山还有更大的山,过了挑战还有更大的挑战,就像人的生命一样。""秋天是去长城的最佳季节,不是那么热也不是那么冷,五颜六色的叶子,有苍翠的树木,一看就像万山红遍,层林尽染。""当我站在雄伟的长处上欣赏大自然

_

⁴ 崔永华《语言课堂教学策略说略》,转引自《中小学国际汉语教学》,商务印书馆,2010 年 9 月版

的美景时,周围的环境看起来像水墨画一样,远远望去,山与天交接的地方,就像一幅水彩画一样。"等等。就是在这样一次次的感受与表达中,学生的汉语文能力得到了提升。

经过半年或一年的汉语学习,学生进步很大,汉语综合能力得到明显提升,有些零起点的学生学了半年就能通过 HSK 四级,一年通过了 HSK 五级。

总之,在华学习的中小学国际学生既不同于在华学习的成年学生也不同于在自己国家学习汉语的中小学生,有着自己独特的特点。我们要充分认识到这些特点,在教学中采取有效的措施和手段,激励学生树立远大目标,增强学生学习汉语的动机,激发学生学习汉语的内驱力,让学生自觉主动地去学习汉语文,找到适合自己的学习方法,最大可能地提升汉语综合能力。

本文只是笔者在对自己学校国际学生分析的基础上得出的粗略认识,至于中小学国际学生学习汉语的特点和规律,尚需要我们从事中小学国际中文教育的教师加强合作,更进一步地探索和研究。

参考文献:

- 1、刘珣(2000)《对外汉语教育学引论》,北京语言大学出版社。
- 2、黄锦章 刘焱(2004)《对外汉语教学中的理论和方法》,北京大学出版社。
- 3、崔永华(2008)《对外汉语教学设计导论》,北京语言大学出版社。